

《谁动了我的奶酪》和《一分钟经理人》作者肯·布兰佳最新力作

The Generosity Factor 慷慨的力量

[美] 肯·布兰佳 Ken Blanchard 楚埃·凯西 S. Truett Cathy 合著

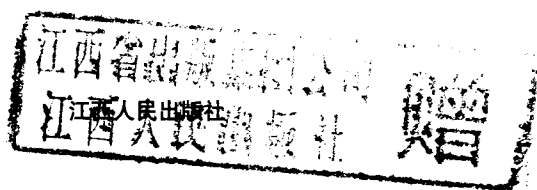
董必舒 译

**乐捐可以致富
奉献就是投资**

江西人民出版社

The Generosity Factor 慷慨的力量

[美] 肯·布兰佳 Ken Blanchard 楚埃·凯西 S. Truett Cathy 合著
董宓舒 译



图书在版编目(CIP)数据

慷慨的力量/(美)布兰佳,(美)凯西著;董宓舒
译.—南昌:江西人民出版社,2007.1

ISBN 978-7-210-03537-4

I. 慷... II. ①布... ②凯... ②董... III. 人生哲
学—通俗读物 IV. B821-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 158978 号

Originally published in the U. S. A. under the title THE GENEROSITY
FACTOR. copyright © 2002 by Ken Blanchard, S. Truett Cathy, and the
Blanchard Family Partnership Grand Rapids, Michigan.

Chinese Simplified Edition is arranged by permission through Petra Re-
sources Group. Copyright © 2007 PRG/Enoch.

慷慨的力量

(美)肯·布兰佳 楚埃·凯西 著

董宓舒 译

曾循 插画

江西人民出版社出版发行

北京金瀑印刷有限责任公司印刷 新华书店经销

2007年2月第1版 2007年2月第1次印刷

开本:889毫米×1194毫米 1/32 印张:5.625

字数:60千 印数:1-8000册

ISBN 978-7-210-03537-4 定价:20.00元

江西人民出版社 地址:南昌市三经路47号附1号

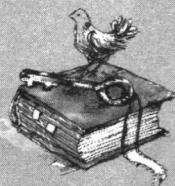
邮政编码:330006 传真电话:6898827 电话:6898893(发行部)

网址:www.jxpph.com

E-mail:jxpph@tom.com web@jxpph.com

(赣人版图书凡属印刷、装订错误,请随时向承印厂调换)

目 录



CONTENTS

各界对本书的评价	1
赵晓序:市场边界的扩展:自利还是利他	6
时大鯤序:平衡有福的人生	11
作者自序:对立的思维	14
第一章 股票经纪人	17
第二章 司 机	25
第三章 董事长	31
第四章 专 栏	39
第五章 预 期	51
第六章 打开的门	57
第七章 意义的种子	63
第八章 所有权	69
第九章 寻求机会	79
第十章 下一步	89
第十一章 家和心	103
第十二章 清 单	111
第十三章 感 恩	117
第十四章 回 家	129
第十五章 崭新的启示	137
第十六章 拼出答案	147
后 记 未来的故事	161
致 谢	169
关于作者	173

各界对本书的评价

The Generosity Factor

楚埃·凯西无疑地是推崇慷慨美德的领道者！他和肯·布兰佳携手合作，为我们述说了一个关于“给予的力量”的感人故事。通过故事里的人物，我们很容易就能了解给予的真谛，并且得到启发；当你将书中阐释的真理行出来时，你的人生将会进入更高的层次——从追求成功到掌握生命的意义！

——约翰·麦克斯威尔博士（Dr. John C. Maxwell）

美国 THE INJOY GROUP 的创办人，著名的领导力专家

肯·布兰佳写的每一本书，都是好书；楚埃·凯西写的每一本书，都值得读。两位著名作家合写的《慷慨的力量》，指出一条切实可行的路，帮助我们把人生的目标从追求成功提升到掌握生命的意义！本书内容充实，浅显

各界
对本
书的
评价





易读，鼓舞人心，而且洋溢着祝福！

——金克拉（Zig Ziglar）

美国人际关系专家，名作家，《金克拉赢家销售书》
作者

开发慷慨的价值是很重要的一件事，我觉得这本书以一种很有意义的方式呈现这样的观点。这真的是现代人需要读的一本书。肯·布兰佳和楚埃·凯西擅长在适当的时候说适当的话。本书带给人许多的帮助。

——路德·史塔福·皮尔（Ruth Stafford Peale）

《活在爱中的秘诀》的作者

楚埃·凯西是有资格谈“慷慨经营法”的，因为他自己身体力行！他不仅慷慨地奉献金钱，更慷慨地奉献他自己。通常他不会让别人知道他的慷慨行为；他是静默无声的实践者。作为他的同事、朋友和员工，32年来，我看到他的慷慨影响了成千上万的人，改变他们的人生。但我不只是一个观察者，我也是楚埃·凯西慷慨行为的受惠者。如果你想进一步了解“慷慨经营法”，楚埃·凯西乐意教你。

——詹姆斯·柯林斯（James L. S. Collins）

美国 Chick - fil - A, Inc. 前任董事长

我何其有幸认识“董事长”这号人物！也曾经当过“司机”，了解“经纪人”的处境，这些人物的性格想必



深深吸引读者的注意力，让读者也参与了“经纪人”生命改变的过程，分享了他的喜乐。我分两次，各花了一小时，读完这本书！作者以这样强而有力的方式传递“慷慨”的信息，令我震撼，我相信他这样的处理，能让每一位愿意花少许时间认真阅读本书的读者获益良多。这本言简意赅、可读性高的《慷慨的力量》必然能够引导并改变无数人，帮助他们走向永生的道路。

——詹姆士·戴尔博士 (Dr. James W. Dyer)

美国乔治亚州东点市·西南基督教会荣誉牧师

《慷慨的力量》讲的是一个科罗拉多州商人的故事，这个人好到似乎不像真的存在于这个世界上。事实上，现实生活里的董事长要比故事里虚构的董事长更令人佩服。这个真实的故事发生在乔治亚州，而不是科罗拉多州，故事里的董事长像极了 Chick-fil-A, Inc. 的创办人楚埃·凯西，他就跟故事中描述的一样。本书以令人动容的形式呈现这个真实的故事，任何一位读者都能够从肯·布兰佳和楚埃·凯西的合著中获得帮助。

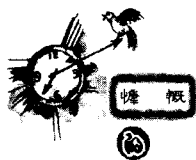
——史考特·柯里 (Scott Colley)

美国乔治亚州罗马市·贝里学院院长

这是一本令人愉悦的小书！看来如此清新简单，却具有超乎想象的充实。我推荐这本书给那些想生活得很满意、却始终不能如愿，但表面上很“成功”的人读。

各界对本书的评价





力量
THE POWER OF
GENTLENESS

——鲍伯·克拉齐福德 (Bob Crutchfield)

美国乔治亚州亚特兰大·基督城董事长兼 CEO

《慷慨的力量》阐述一个可以从经济、社会、道德、心灵层面改变我们文化的真理。事业成功但找不到人生意义或缺乏成就感的人，遵循这些信念原则，生命将焕然一新。本书主题切合时宜，风格引人入胜，充满改变人心的力量。总而言之，这是一本值得一读的好书。

——尼尔森·普莱斯博士 (Dr. Nelson L. Price)

美国乔治亚州玛利埃他市·罗斯威尔街浸信会荣誉牧师

这是一本很棒的书！《慷慨的力量》令人鼓舞！本书让你想要检视自己的生活，让它变得更美好！本书告诉你什么叫做“施比受更为有福”；正如丘吉尔说的：“我们靠得到什么过生活，靠给予什么赋予生命意义。”

——比尔·撒托博士 (Dr. Bill Suttles)

美国乔治亚州立大学荣誉校长

我才读完《慷慨的力量》这本书，书中所传递的简单却丰富的信息令我深深感动。如果这本书也能激励其他人了解并发展书中所勾勒的慷慨精神，那是再好也不过的了。在我们的国家里，有很多孩子的生命能够一个个被触摸、被改变。我个人认识楚埃·凯西好多年了，从他开始



寄养照看事工就和他一起共事，我必须说，他是我认识的人当中最谦虚、慷慨的一位。凯西先生改变了许多孩子的人生；今后他仍将丰富别人的人生，影响更多的人。为了我们的下一代，我祈求上帝让他的努力能结出许多倍的果实。

——路得·威廉斯 (Ruth Williams)

美国乔治亚州柯比郡·家庭暨儿童服务部退休主任

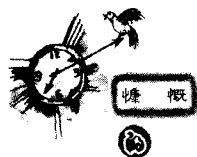
对任何一位早该将“博爱计划”纳入他或她生活风格的人来说，这本书是很棒的指南。

——法奎 (J. B. Fuqua)

企业家，慈善家

各界对本书的评价





力量
THE GENEROSITY FACTOR

赵晓序

市场边界的扩展：自利还是利他

The Generosity Factor

“市场边界的扩展：自利还是利他”，相信在无数读者心中，看到在下的这个题目时，答案其实早已不言自明，那就是自利一定是市场经济的基础，也是市场扩展的动力所在。在多数人看来，关于这一点，伟大的经济学家亚当·斯密早已在《国富论》中说得清清楚楚。而在现代经济学教科书中，特别是刚刚去世的新自由主义经济学家弗里德曼等引领的主流经济学里，自利更是成了一切经济理论分析的基础。

然而，自利只不过是理论分析的起点而已。正如经济学家张五常所指出的，自利只是经济学展开分析的基础，同时也是经济学提出政策主张的起点。这意味着经济学的自利假设并不等于经济学非要认定人性就是自私自利的不可（经济学完全可以利他的行为而存在），也并不等于现实中一定是自利而不是利他才是市场边界扩展的动力。



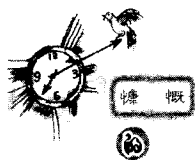
事实上，我们至少可以从三个方面来讨论利他而不是自利才可能是市场边界扩展的原因。

第一，利他而不是自利带来人的更加强大的扩展事业的动力。虽然，亚当·斯密讲过，面包商给人们提供面包只是为了赚钱而不是出于好心，也就是说，为自身利润最大化有时候我们也是非常有动力的，事实上，野心甚至生活的不幸都可以成为人奋斗的动力——就像《慷慨的力量》一书中的“经纪人”那样，他为自己赚钱与成功而努力奋斗。但是，人如果只是为自己去赚钱、去成功，那么这个动力一般来说，终归还是比较小的，并且因为有形的东西（包括钱财）通常比较容易得到，因而在所难免地会出现经济学上所讲的奋斗动力的边际效率递减。

从马斯洛的人的需求层次论，我们可以证明，一切物质的、有形的动力都比较渺小，也比较容易得到满足，因此除非有无形的、更加伟大的动力出现，人的奋斗动力才能持续，人才能有不断去奋斗、做事业的动力。而“利他”（即书中所讲的“慷慨”）正是这样的伟大动力。当然，这个利他，不仅是利人。

许多人以为市场经济是出自自利的“贪欲”，却忘记了真正的市场经济是公正与创新的经济，恰恰需要人类能够克服自身的贪欲、享受欲、虚荣心以及坏心眼等去辛苦努力地创新和积累，因此市场经济从本质上讲其实是违背人的自私的生物本性的。因此，除非有一种文化革命的力量导致人类出现一种“文化理性”并足以克服其自私的生物本性，人类才有可能进入市场经济。





在《慷慨的力量》中，我们看到，显然是慷慨的董事长而不是自私的经纪人才有更大、更持续、更强劲、更饱满的工作动力。

其实，就连历史上做大坏事的人，比如说希特勒，也不是苟苟于私利的人，而是自以为兼济天下的怀有道德优越感的人们，由此做起坏事来才义无反顾。这可以说是悲剧性的反例。

第二，市场边界的扩展需要集体行动，而人的合作需要利他精神。亚里士多德早就说过，人是社会（政治）的动物。人在这个世界上离不开其他人，人要做大事就更是需要其他人的合作和帮助。然而，我们可以观察到的一个基本事实就是，自私自利的人很难在这个世界上交到真正的朋友，也很难得到其他人的真心合作与帮助。相反，只有能够考虑他人利益，甚至真心地“利他”的人才有可能凝聚众人的力量，得到社会的支持，因而无论是做企业还是参与社会事业，才能取得最大的成功。这就是中国古人所说的“得道多助，失道寡助”。

在中国改革开放中，有一位生于落后地区的企业家，他全心全意为当地政府分忧解难，为当地百姓提供就业和发展机会，为当地在全国乃至全世界有更好的形象和声誉殚精竭力，甚至累得重病缠身，但他换来的却是当地官员与百姓的信任、支持，而其企业的资产也从上个世纪80年代创业之初的55元人民币急剧地扩张到了目前的155亿，销售收入达200多亿，在全中国最大规模企业中排118位，在江苏省最大企业中排第12位，江苏省最多



纳税企业中排第8位。这位企业家便是江苏悦达集团的当家人胡友林，而他的故事也说明，投桃报李的效应是存在的，一个人越有社会责任感，他的成功之路就越宽广。

新近，营销大师科特勒推出新著《社会责任营销》。他在书中强调指出“好人有好报”的事实，即那些注重企业相关利益者利益，更加讲求社会责任的企业，而不是那些自私自利的企业，在品牌提升、赢得客户上以及财务表现上都有更为上乘的表现。这证明，利他者而不是自利者，不仅在人类市场经济开始之初，甚至在今天也仍然是商业社会能够“笑到最后”的人。

第三，人的幸福更多地与利他而不是自利相联，而人最终是要追求幸福的。“施比受更为有福”这句话很多人都听过，但多数人将信将疑。在《慷慨的力量》一书中，我们看到，施的人其实只是施去了“有形的”财富，以及无形的时间、恩赐和接触而已，得到的却是更多的“有形的”财富，以及无形的他人的感谢、承认、接纳、成就等等。显然，这些非货币的收益有时候会远比单纯的货币收益对于一个人的幸福来得重要，更有甚者，一个人如果只知道追求货币财富的增长，却没有获得其他的幸福时，这些无形的幸福就会显得更加重要。说到底，货币的收益也是边际效率递减的，因此一个人如果只是懂得追求财富而不懂得使用财富，那么这个人的总福利（幸福指数）肯定是偏低的，他的幸福感受的成长也会迅速地边际萎缩。但如果他懂得“施”，也就是懂得在许多方面智慧地、“慷慨”地投入（就像比尔·盖茨以及沃伦·巴菲





特那样)，他就会在许多方面极大地取得幸福的“产出”。这样，他的幸福感受就可能大大增长。

从这个角度讲，一个在意自己幸福的人并且又懂得追求自己幸福的人，一定是懂得松开双手而不是紧紧抓住双手，懂得慷慨利他而不是只知自私自利的人。

上述这些道理，在《慷慨的力量》一书中已经讲得淋漓尽致。只是，我讲来很是干巴，而该书却用故事的形式娓娓道来，但基本事实又是现身说法，可以说是极具说服力。

除此之外，此书还有一个独特之处，即它是从影响人类文明最深远的《圣经》中寻找对于现代人的启示，并且注重从信仰的角度去诠释慷慨、引领人性。这启发我们，信仰的力量原来是人类内心中最伟大的力量，它既是人类善行的发动机，也是自私的消毒剂，而市场经济只有建立在伟大信仰的基础上，才是建立在坚固的磐石上。

书中概括了不以自我为中心的“慷慨经营法”，其五原则就是：信仰掌管一切；每天都是新机会；行动是必须的；记住所蒙受的福分；感恩。它们的第一个字母联起来便是英文的“HEART”即“心”字。显然，人一生的果效都是从“心”发出的，而这一点非常值得中国的一代企业家们去借鉴和学习，因此我相信本书定能让有“心”的中国读者们大开眼界，在心灵深处撞击出许多火花。

（赵晓先生是著名经济学家，国资委研究中心宏观战略部部长、北京科技大学教授）



时大鯤序

平衡有福的人生

The Generosity Factor

改革开放的这 20 多年来，中国是富起来了。每年经济指数的成长，贸易量的增加，外汇储备的累积，GDP 不断的成长，千万富豪的暴增，商场应酬的挥霍，酒醉灯迷的夜晚，大笔国际的采购……等等，使得全世界越来越对中国产生无比羡慕、更吸引了不少外来的投资。几乎所有全球财富 500 强的企业，没有一个 CEO 不对中国另眼相看，没有一个 CEO 不对中国进驻投资，也没有一个 CEO 不把中国当做战略重点。于是，投资不断加多，机会更多地出现，商人更多地崛起，财富更多地累积，好像全世界只剩下中国是个赚钱的乐土。

但是，看着这一切，我们必须问自己一个很重要的问题。中国真正富了吗？人民真正裕了吗？社会真正和谐了吗？前途真正明亮了吗？每当我看到周围的环境，我常常试着去寻找这些问题的答案。很多时候，我有正面的数

时大鯤序
平衡有福的人生





力量

The Generosity Factor

据。但是，也有时候，我看到负面的情况。21 世纪，如果是中国人的世纪，那中国应该有更多的跨国企业兴起来，中国应该有更多“世界级”的经理人来经营世界各地的业务，中国在世界的贸易、经济、科学、人文等各方面，都应该有“佼佼者”出现，不但是财富的骄人，而且在质量上、理念上、方式上“各领风骚五百年”。

《慷慨的力量》是一本令人耳目一新的好书，看了就放不下手，想立刻看完，想飞进书里面主角的面前，想和他交谈，想和他学习，更想进入他的境界。这位董事长不但是一个在世人的眼中已经成功的企业家，而且拥有超过世人成功的企业家的精神财富。这个精神财富偏偏又是拥有金钱财富的人很难拥有，又很盼望拥有的。这本书，是今天所有中国的企业家都应该看的一本书。虽然，故事的背景是西方的世界；虽然，故事的人物是外国人，但是，对于今天财富猛然增加的中国企业家来说，这真是一个令人借鉴的机会。很多人努力工作，刻苦耐劳，节俭理财，创造商机，不眠不休，固然在财富上有了令人刮目相看的成果，但是，往往在家人亲友、妻子儿女的关系上没有把握好，往往在身体健康、心灵平衡的关注上失去调养。我常常用一句话和我的企业家朋友相互勉励：“全世界的财富，无法换取你的健康；全世界的成功，无法换取你的家庭。”

西方人说：“金钱是最好的仆人，是最坏的主人”；中国人说：“役物，而不役于物”；我们每个人都喜欢说：“钱，生不带来，死不带去”。但是，我却常常看见周围



的人把自己的时间、精神、心思、意念统统放在金钱上面。我认为，财富有物质的财富，也有精神的财富。金钱可以买保险，却不一定有平安；金钱可以买娱乐，却不一定有喜乐；金钱可以买关系，却不一定有感情；金钱可以买吃喝，但不一定有满足；金钱可以买医药，但不一定有健康。这几年来，很多医学研究报告指出，人的身、心、灵是必须平衡与调和的。心和灵的需要，不是体可以满足的。《慷慨的力量》这本书教导我们如何平衡、调养我们身心灵的需要。我想到《圣经》里的一句话：“耶和华所赐的福，使人富足、并不加上忧虑。”我推荐所有的企业家们可以从这本《慷慨的力量》里面，不但找到百年基业的经营之法，而且也得到身心灵的平衡与健康，兼顾事业与家庭的需要，真正得到全人的富足与喜乐。

（时大鯤先生是前摩托罗拉公司中国总裁）

时大鯤序
平衡有福的人生

